



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят вторая сессия**

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.6.5 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение  
проектов поправок к действующим  
правилам, представленных GRE**

### **Предложение по исправлению 3 к пересмотру 5 Правил № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)**

#### **Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)\***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят третьей сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/6 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/63, пункт 10).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 2.7.27 изменить следующим образом:

"2.7.27 "Номинальный световой поток" означает расчетное (целевое) значение светового потока источника света или модуля источника света, которое должно быть достигнуто при установленном испытательном напряжении и указывается в:

- a) соответствующих технических спецификациях Правил, касающихся источника света, на основании которых этот источник света официально утвержден, или
- b) технических требованиях, представленных с модулем источника света для официального утверждения огня, составной частью которого является этот модуль источника света."

Пункт 6.2.9 изменить следующим образом:

"6.2.9 *Прочие предписания*

Предписания, содержащиеся в пункте 5.5.2, не применяются к фарам ближнего света.

Фары ближнего света с источником света или модулем (модулями) СИД, создающим(и) главный пучок ближнего света и имеющим(и) номинальный световой поток более 2 000 люмен, устанавливаются только совместно с устройством (устройствами) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45<sup>10</sup>.

В отношении вертикального наклона положения пункта 6.2.6.2.2 выше не применяются к фарам ближнего света:

- a) с модулем (модулями) СИД, создающим(и) главный пучок ближнего света, или
- b) с источником света, создающим главный пучок луч ближнего света и имеющим номинальный световой поток более 2 000 люмен.

В случае фар ближнего света, оснащенных официально утвержденным источником света, применимым номинальным световым потоком является значение при соответствующем испытательном напряжении, которое указано в соответствующих технических спецификациях Правил, на основании которых был утвержден применяемый источник света, без учета допусков по этому номинальному световому потоку, указанных в этих технических спецификациях.

Для целей освещения с изменяющимся углом наклона луча могут использоваться только фары ближнего света, отвечающие предписаниям правил № 98 или 112.

Если освещение с изменяющимся углом наклона луча обеспечивается за счет горизонтального перемещения всего светового луча или изменения контурной линии светотеневой границы, то данная функция приводится в действие только при движении транспортного средства в прямом направлении; это условие не применяется, если освещение с изменяющимся углом наклона луча используется для поворота направо при правостороннем движении (для поворота налево при левостороннем движении)."

---